

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 14 (1892)  
**Heft:** 33

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Frauen-Zeitung.

Vierzehnter Jahrgang.

Organ für die Interessen der Frauenwelt.

### Abonnement.

Bei franco-Zustellung per Post:  
 Jährlich . . . . . Fr. 6.—  
 Halbjährlich . . . . . „ 3.—  
 Ausland franco per Jahr „ 8.30

Alle Postämter und Buchhandlungen  
 nehmen Bestellungen entgegen.

Redaktion, Expedition, Verlag:  
 Frau Elise Honegger.

Bureau:  
 Winkelriedstrasse 31  
 Zelltrappe.



Motto: Immer strebe zum Ganzen, und farnst du selber kein Ganzes  
 Werden, als dienendes Glied schliesst an ein Ganzes dich an!

### Insertionspreis.

Per einfache Petitzeile:  
 20 Cts. für die Schweiz.  
 20 Pf. für das Ausland.  
 Jahres-Annoncen mit Rabatt.

### Ausgabe:

„Die Schweizer Frauen-Zeitung“  
 erscheint auf jeden Sonntag.

### Gratis-Beilagen:

„Für die Kleine Welt“  
 (erscheint am 1. Sonntag jeden Monats),  
 „Roth- & Haus-Haltungsschule“  
 (erscheint am 3. Sonntag jeden Monats).

St. Gallen

Sonntag, 14. August.

**Inhalt:** Lebensfreude. — Ueber die Friedensbestrebungen. — Heilung von Trunksucht. — Wie sich die Zeiten ändern. — „Friede auf Erden.“ — Kleine Mittheilungen. — Sprechsaal. — Neues vom Büchermarkt. Feuilleton: Gerettet. — Abgerissene Gedanken. — Beilage: Feuilleton: Die Kaiserin Eugenie. — Briefkasten. — Inserate.

## Lebensfreude.

Und mögt ihr auch Klagen so viel und so arg,  
 Mir soll es die Freude nicht rauben,  
 An alles Edle und Gute nicht  
 Mir nehmen den sieghaftesten Glauben!

Die Welt ist so weit und die Welt ist so schön,  
 Ich lebe aus Lust an dem Leben!  
 Erwarte hoffend vom kommenden Tag,  
 Daß neues Glück er mag geben.

Doch hält er's nicht ein, so bin ich nicht gram;  
 Es tagt ja bald wieder ein Morgen!  
 Der bringt das Ersehnte, so den' ich beglückt,  
 Und weithin scheuch' ich die Sorgen.

Die Sonne so golden, der Himmel so blau,  
 Und das Herz ist so jung mir geblieben!  
 Möcht' jubeln und singen voll jauchzender Lust,  
 Möcht' leben, ja leben und lieben!

Franz Wolff.

## Ueber die Friedensbestrebungen. \*)

Im Schoße des englischen Parlaments wurde im Jahre 1887 eine Motion eingereicht, unterzeichnet von 234 Mitgliedern des Hauses der Gemeinen und 36 Lords, dahingehend, es möchte mit den Vereinigten Staaten ein gesetzlicher Vertrag abgeschlossen werden, laut welchem

\*) Dem, aus unserem Leserkreise mehrfach an uns ergangenen Ansuchen um weitere Belehrung auf dem Gebiete der Friedensbestrebungen gerne entsprechend, bringen wir heute einen Auszug aus dem von Herrn Erziehungsdirektor Gobat in der Sektion Bern der internationalen Friedensliga kürzlich gehaltenen Vortrag.

Differenzen zwischen den beiden Staaten grundsätzlich nicht mehr durch Krieg, sondern durch internationales Schiedsgericht geschlichtet werden sollten. Diese Adresse fand in Amerika guten Anklang. Hier auf erhielt auch unser schweizerischer Minister in Washington Anweisung, im nämlichen Sinne Unterhandlungen einzuleiten.

Im Jahre 1888 fand eine Zusammenkunft englischer und amerikanischer Parlamentsmitglieder in Paris statt, der sich französische anschlossen. Hierdurch fand sich die Grundlage gelegt zu der heutigen interparlamentären Vereinigung friedensfreundlicher Abgeordneter. In jedem Lande, das überhaupt so weit zivilisirt ist, ein Parlament zu besitzen, sollten solche Vereinigungen gegründet werden.

Auf der interparlamentären Konferenz im Jahre 1889 an der Weltausstellung in Paris waren England, Nordamerika, Frankreich, Italien, Dänemark und Schweden vertreten. Es wurde da die weitere Ausbildung der Institution und Abhaltung einer jährlichen Konferenz in irgend einer Hauptstadt Europa's beschloffen.

1890 in London beschäftigte sich die Konferenz mit Gründung eines Internationalen Friedensbureau, als Zentralfstätte und Generalsekretariat.

Dasselbe wurde dann 1890 in Rom beschloffen, konstituirte und für seinen Sitz Bern bezeichnet. Herr Elie Ducommun, Vizepräsident der Internationalen Friedensliga, steht demselben mit Sachkenntniß, Geschick und hingebendem Fleiße vor, der finanzielle Bestand ist auf Jahre hinaus gesichert und so werden wir von dieser Institution bald die besten Resultate sehen.

Seit der Konferenz in Rom ist die interparlamentarische Vereinigung schon auf 2000 Mitglieder angewachsen und zwar nur in Europa mit Ausnahme von Rußland, der Türkei, die gar keine Parlamente haben und Serbien, und abgesehen von Amerika, wo der internationale Krieg de facto als abgeschafft betrachtet wird.

Diese 2000 Mitglieder der Volksvertretung, die in ihren Ländern etwas zu bedeuten haben, welche die Gesetze mitberathen, über Krieg und Frieden mit zu entscheiden haben, sind schon keine quantität négligeable mehr.

Die schweizerische Vereinigung zählt gegenwärtig nur noch 88 Mitglieder (während z. B. Oesterreich schon 62 auf die Konferenz angemeldet hat). Es

ist dies für die Schweiz keine große Zahl, in Berücksichtigung, daß eigentlich Alle beitreten sollten; da die Schweiz als neutrales (wie als kleines) Land die Pflicht hat, für den allgemeinen Frieden besorgt zu sein. Werthwürdigerweise stieß man bei sehr vielen Mitgliedern auf die Antwort: „Ich bin Oberst, oder ich bin Major!“

Ohne dem schweizerischen Heere zu nahe zu treten, dürften wir uns doch besser auf den Frieden, als auf unser Heer verlassen.

Wie komisch, wenn ein Feuerwehrrhauptmann es mit seiner Würde unvereinbar fände, einer Behörde oder einem Vereine beizutreten, welche Verhütung von Brandausbrüchen zum Studium und zur Aufgabe sich machen. Wie lächerlich, wenn ein Feuerwehrrmann nicht „Fürgschauer“ werden wollte, weil er eben Feuerwehrrmann ist! (Bertha v. Suttner.)

Der Gedanke, internationale Streitigkeiten grundsätzlich nicht durch Krieg, sondern durch ein internationales Schiedsgericht zu bereinigen, hat schon eine ganz kleine praktische Verwirklichung gefunden in den jüngsten Handelsverträgen zwischen Oesterreich und der Schweiz mit Deutschland, in welchen diese Klausel aufgenommen worden ist. Selbstverständlich sollen Handelsdifferenzen nicht durch Krieg erledigt werden; aber es zeigt doch, daß Staaten sich über gewisse Grundlagen einigen können. Was heute angenommen ist, wäre vor 100 Jahren z. B. nicht denkbar gewesen.

In Rom fehlten die Leiter der interparlamentarischen Konferenz, indem sie sich auf theoretische und historische Fragen, auf die abschwebenden Fragen von Eschaff-Lothringen und Triest zc. einließen. Am Kongresse in Bern, in der freien Schweiz, soll nicht etwa ad libitum über diese Zankäpfel polemisiert werden können, sondern der vierte Kongreß im republikanischen Bern wird sich mit strammer Ordnung von politischen Zäntereien ferne halten, sich an die Lösung praktischer, erreichbarer Fragen machen und Europa, wie es jetzt ist, als fait accompli ansehen.

Frankreich und England sind daran, mit Nordamerika die schiedsrichterliche Vereinigung und Erledigung von Differenzen grundsätzlich in die Gesetzgebung aufzunehmen. Wenn in dieser Richtung erst zwei Staaten den Anfang gemacht haben werden, wird sich die Idee schon weiter Bahn brechen und wenn die Mitgliederzahl der interparlamentarischen Vereinigung der Arbeiter für den allgemeinen Frieden

sich in dem Maße vermehrt, wie in dem letzten Jahre, so tritt die Weltfriedensfrage gewiss aus der Phase der Utopie in diejenige der zu verwirklichenden Erreichbarkeit und wir dürfen, ohne uns vor der Hand noch allzugroßen Illusionen hinzugeben, doch in der kommenden Zeit praktische Resultate unserer Bestrebungen sehen.

### Heilung von Trunksucht.

Unter den Uebeln, an denen die menschliche Gesellschaft leidet, ist die Trunksucht eines der schlimmsten und es ist deshalb nicht zu verwundern, daß ein jedes Mittel, das auf die Heilung dieses Uebels abzielt, von den armen Kranken und deren noch ärmeren Angehörigen mit hoffnungsfreudigem Interesse begrüßt wird. Leider sind die hierfür in den Handel gebrachten Geheimmittel oft nichts weniger als zuverlässig, sie sind vielmehr oft von schädlicher Wirkung, so daß das Wohl so ziemlich das Einzige ist, wo der eingeleitete Trinker noch auf Besserung seines krankhaften Zustandes hoffen kann. Noch viel zu wenig bekannt ist aber die Thatsache, daß eine sorgfältig durchgeführte, dem Falle angepasste Diät bei den Trunksüchtigen die besten Resultate zu Tage fördert. Der Genuß von möglichst einfachen, reizlosen Nahrungsmitteln (dicke, schleimige Suppen, viel Obst, ganz besonders Aepfel) hebt das Bedürfnis nach geistigen Getränken fast gänzlich auf. Fleisch und scharfe Saucen sollen ebenfalls ganz gemieden werden. Trinker, die sich scheuen, sich in ein Wohl zu begeben, können den Versuch am leichtesten in einer Kaltwasser- oder vegetarischen Heilanstalt machen, wo der ärztliche Leiter die nöthigen Anordnungen, dem speziellen Falle angepasst, zu treffen weiß und wo jede schlimme Versuchung fern gehalten wird. Mit Darbietung von ächtem, kräftigem Kaffee oder gutem Thee darf beim Trunksüchtigen im Stadium des Entwöhrens nicht geklagt werden. Der Hauptfaktor zur Erreichung eines glücklichen Resultates bei dieser Kur ist und bleibt der eigene, gute Wille, das Bewußtsein der eigenen Unzuverlässigkeit und Schwäche, welches durchdrungen ist von der Nothwendigkeit, jede lockende Gelegenheit zu fliehen und zum guten Zwecke sich der treuen Hilfe Anderer gerne zu verschern.

### Wie sich die Zeiten ändern!

Bei den Griechen war die geistige Erziehung der Kinder fast ganz den Eltern überlassen, dagegen sorgten die öffentlichen Gymnasien für die körperliche Nüchternheit. Vom Standpunkt des Gemeinwohles aus konnte nach damaliger Auffassung die Schule nichts Wichtigeres thun, als in gesunden, kräftigen, schönen, tapferen und gewandten Söhnen einen solchen Nachwuchs zu erziehen. — Jetzt ist's umgekehrt. Die öffentliche Schule hat den Unterricht der Jugend vollständig zu Handen genommen und zwar so sehr, daß nur noch ein kleiner Bruchtheil von Zeit übrig bleibt, die von den Eltern der körperlichen Pflege der Kinder gewidmet werden kann.

### „Friede auf Erden.“

Wie klingt dies Wort so süß und schön, als der Ausdruck einer Sehnsucht, die durch die Jahrhunderte zieht, in jeder Menschenseele ewig neu und lebendig und doch ewig ungestillt.

Wer wünschte ihn nicht, den süßen, köstlichen Frieden, für sich selbst und seinen Nächsten, im Kleinen wie im Großen, daß er einkehren und bleiben möge im eigenen Herz, im eigenen Heim, im eigenen lieben Vaterland, und zugleich auch überall, bei allen, allen Menschen nah und ferne, in allen Gegenden und Ländern der Erde?

Vielleicht ist noch kaum zu einer Zeit der Wunsch so lebendig gewesen, daß der Friede unter den Völkern

Europa's erhalten bleibe, wie in der Gegenwart. Man sagt uns, daß der Krieg, wenn er jetzt ausbräche, mit all den verbesserten, kunstreich erfindenen Waffen, der heutigen Taktik, der auf die Spitze getriebenen Dressur, so furchtbar, so verheerend und mörderisch würde, daß unsere bestehenden Hülfsmittel keinen Nutzen mehr zu bringen vermöchten, die Sanitätsanstalten ungenügend, die ärztliche Kunst unfähig wäre, die Wunden zu lindern und zu heilen.

Wenn empörte sich nicht sein Inneres beim Gedanken daran, daß die Jugendkraft, die Hoffnung und Zukunft unseres Landes eines Tages uns hingemäht würde, wie die Grasalm unter der Sense des Mähers, nur vielleicht wegen der Willkür einzelner, die Schicksale der Völker leitenden Männer? Vor allem zittert und schaudert wohl jede Frau vor diesem einen kurzen Worte: Krieg! Das schwache Weib vermag ja nichts Anderes, als für seine Lieben sich zu ängstigen; sie vermag das Ungeheure nicht abzuwehren, nicht sich zu verteidigen; sie muß das Unglück über sich und ihr Heim hereinbrechen sehen und in der Ohnmacht ihrer gezwungenen Untätigkeit fühlt sie sich doppelt unglücklich.

Und doch, das schwache Weib, es vermag vielleicht noch mehr, als es glaubt, es hat nur in den meisten Fällen nicht darüber nachgedacht, welche bestimmende Kraft in seine Hand gelegt ist. Wenn alle Frauen, alle Mütter weit und breit sich verbänden, was gilt es, ob sie nicht friedlicheren Sinn allmählig in die Völker der Erde pflanzen könnten? Die Mütter sind es ja, die die ersten Samenkörner des Willens und der That in die Herzen ihrer Söhne legen. Wollten sie doch alle diese Samenkörner als erste kleine Würzelchen des großen Friedensbaumes ansehen und demgemäß sie hegen und pflegen. Aus kleinen, unscheinbaren Sämlingen wachsen ja große Pflanzen auf.

Wichtiger ist es, als man denkt, welche Eindrücke der junge Knabe im Elternhaus empfängt; an dem Beispiel Derjenigen, die seine erste Umgebung ausmachen, bildet sich sein Charakter. Mühte nicht jedes Kind, dem von seiner zartesten Jugend an in Lehre und Beispiel, in Worten und Gesinnung der Krieg, das Streiten der Menschen unter einander als etwas Verdammenswerthes, das Töbten seiner Feinde als etwas Verabscheuens-, der Menschheit Unwürdiges wäre hingestellt worden, mühte es nicht ganz von selbst solches Morden hassen und nicht unwillfürlich sein Möglichstes thun, um es zu hindern, oder doch wenigstens weber durch Wort noch That es fördern, schüren, hervorgerufen?

Aber denkt eine jede Mutter stets genügend daran, daß aus dem schwachen Kindelein in ihrem Arme einmal ein Mann wird, der eingereicht wird als Glied in die große Kette der Menschheit, um seine Kraft zu betheiligen fürs Allgemeinwohl, seine Pflicht zu thun als Staatsbürger, seinen Mitmenschen zum Heil oder zum Fluch. Nein, sie thut es nicht. Noch gehört das Kind ihr, ihr allein, und sie macht mit ihm, was ihr eben einfällt, es ist ihr lebendiges Spielzeug. Sie gibt dem kleinen Bubem, sobald er etwas greifen kann, eine Ruthe in die Hand, und der Zunge haut darauf los, haut auf Alles, was er erreichen kann, Tisch und Stuhl, Geschwister und Diensthoten. Dann macht man dem Kleinen die Manipulation des Schießens vor, sagt: Piff, Paff! und thut, als ob man tödtlich getroffen zu Boden fänke; richtig, der Kleine kann Einen todtschießen, er ist ein Wunder von Geschicklichkeit. Kann der Bub auf seinen Beinen stehen, bekommt er zu Weisheit eine ganze Soldatenausrüstung: Tschako, Säbel, Trommel und Trompete. Das gefällt ihm gut, denn er weiß wohl, wie Soldaten aussehen müssen. Wenn je ein solcher zu sehen war, kann man ihn ihm gezeigt. Er will exerzieren, in den Krieg ziehen, den Feind niederschließen. Diese Worte und Begriffe sind ihm bereits geläufig, seine Mutter hat sie ihm in guten Tönen beigebracht. Es hat sie der unbestimmte Wunsch erfaßt, einen wackern Mann aus ihrem kleinen Jungen zu machen, und sie denkt, vor Allem gehöre das dazu, daß Einer einmal gern in den Krieg ziehe, und demnach müsse die Tapferkeit schon frühe im Kinde geweckt werden. Ganz recht! Aber

ist der Junge tapfer? Nein, wahrlich nicht, er ist ein Hasenfuß, trotz all seiner Prahlerei. Wer oder was der Feind eigentlich ist, den er niederhauen will, weiß er natürlich nicht, das Beste an diesem Feind ist eben, daß er fern ist, unsichtbar, ungreifbar. Kommt einmal ein richtiger, lebendiger Feind an das Jüngelchen heran, in Form eines Hundes, eines kleinen Käfers oder dergleichen, da hebt der Mann im Tschako ein Zammergeheul an, als ob er direkt aufgegesen werde, und daneben bringt ihn keine Bitte der Mutter dazu, sich einmal allein beim Spiel an ein kleines Kind heranzuwagen. Einige Jahre später kauft ihm die Mutter ein paar Schachteln Bleisoldaten, vielleicht auch noch eine Festung dazu, und der Knabe spielt Krieg nach Herzenslust. Seine Soldaten sind verschiedenfarbig angestrichen, darum sind sie Feinde. Er hat Preußen und Franzosen. Diese müssen einander todtschießen. Warum? Das weiß er nicht. Es ist so allgemein angenommene Ansicht. Unterdessen hört er in der Schule Geschichte. Mit der vaterländischen fängt man an. Da vernimmt er von den Heldenthaten seiner Vorfahren. Das ist prachtvoll. Wenn er nur schon dabei gewesen wäre, als man bei Morgarten den Feind von oben mit Steinen todtschlug und unten im Engpaß mit Hellebarden und dergleichen den Garaus machte. Man sucht in den Kindern einen gerechten Stolz zu wecken auf diese tapfern Schweizer, die die Freiheit ihres Landes mit ihrem Blut erkämpften und schützten. Das ist ganz schön. Daß aber die Reiterjhaaren, welche die Nachbarn ins Land schickten, auch Menschen waren, wie die Andern, daran denkt weder Lehrer noch Kind, es waren eben Feinde. Unsere Schweizergeschichte ist nur eine Episode in der allgemeinen Weltgeschichte, die nun nach und nach vor dem heranwachsenden Knaben entrollt wird. Diese Geschichte besteht recht eigentlich aus nichts Anderem als aus Krieg und Kampf, und Kampf und Krieg der Völker unter einander, und die Menschen, die ihren Namen der Nachwelt überliefert haben, sind in der Hauptsache Solche, die sich als Helden im Kampfe hervorgethan haben. Da hört der junge Knabe die Worte: den Helbentod fürs Vaterland gestorben, Vorbeeren sich gepflückt, vom Volke unjubelet, zum Sieger getrdnt u. s. w. Was Wunder, daß solches Thun ihn begeistert, daß er von nichts Anderem träumt, als auch einmal auf diese Art sich hervorzuthun, daß es ihm gut und nützlich erscheint, weil ja der Krieg ein notwendiges Uebel ist und die Feinde seines Landes zu hassen und zu vertilgen suchen ein vornehmer Zug in jedem wahren Patrioten sein soll.

So ist der Jüngling würdig herangebildet, um den Waffenrock seines Landes zu tragen. Ist er dabei auch brav und tapfer geworden? Nicht nur ein Brachhans, ein Maulheld? Ist er erfüllt von den Gefühlen von Brüderlichkeit und Menschlichkeit, von Gleichberechtigung und Zusammengehörigkeit der gesamten Menschenfamilie? Fühlt er sich als Glied in der Reihe? Stellt er sich nicht höher als sein Nachbar? Besitzt er jenen ächten Mannesmut, der überall, auch im Verborgenen, ungeheuren und nicht von der öffentlichen Meinung kontrollirt, das Gute thut, zur Wahrheit hält, dem Unterdrückten zum Recht verhilft, den Schwachen beschützt, dies Alles ohne sein eigen Gut und Leben als das Erste und Wichtigste zu achten?

Alle Mütter und alle Erzieher der Jugend sollten sich die Hände reichen, um Männer heranzubilden, die, tapfer und stark in sich selbst, so erfüllt wären vom Wunsch nach Gerechtigkeit und Freiheit für jeden ihrer Nebenmenschen, daß sie ihr Möglichstes thäten ungeachtet, um Jedem das Seine zu geben, jedes Nebenmenschen Gut und Recht zu achten und zu schützen, so daß Friede und Ruhe im Großen und Ganzen allüberall herrschen könnten.

Nicht unverständlich ist es, daß unter den Beschlüssen des dritten Weltfriedenskongresses in Rom 1891 als Nummer Eins die Erziehung in der Volksschule behandelt und als eines der besten Mittel, die Ideen von Menschlichkeit, Brüderlichkeit und Frieden zu verbreiten, die Mittheilung derselben an die Jugend erkannt wurde. Bei dieser Gelegenheit wurde die Thatsache erwähnt, daß die Lehrpersonen

der Stadt Wien insgesammt der Gesellschaft der Friedensfreunde beigetreten seien. Dieses Beispiel wäre nachahmenswerth für den Lehrerstand in allen Ländern, nehmen wir wenigstens den weiblichen Theil derselben an, und unter den Lehrerstand rechnen wir hier auch die Mütter und alle diejenigen, die unter irgend einem Titel ihren Einfluß auf jugendliche Gemüther auszuüben berufen sind. Ist es nicht das Natürlichste für jede Frau, der Friedensidee zu dienen, ihr Anhänger zu werden, so gut sie es vermag? Nun, so suche sie sich diese Anhänger unter der sie umgebenden Jugend und pflanze die schönen Ideen von Brüderlichkeit, von Toleranz, von Friedensliebe in den so dankbaren Boden. Da fange nur jede Mutter gleich mit ihrem kleinen Kinde an und denke nicht, es sei zu früh, es sei verlorne Mühe an dem einzelnen schwachen Wesen. Wie einfach ist es, in seinen Worten Alles zu vermeiden, was den Lehren edler Nächstenliebe zuwiderläuft; man muß sich nur seines vorgestreckten Zieles stets bewußt sein. Welchen mächtigen Einfluß besitzt auch jeder Lehrer in seiner Schule. Wie leicht lassen sich die Gemüther der jungen Kinder auf das Hinlenken, was der großen Friedensidee dienen kann. Wie manche Mittel stehen ihm hiezu zu Gebote. Wir denken da wieder an die Erzählungen aus der waterländischen Geschichte, wenn diese etwas anders vorgetragen würden. Desgleichen sollten die Lehrbücher für Geschichte der älteren Schüler in etwas anderer Weise verfaßt sein. Wenn die Entwicklung der Völker mehr von der kulturhistorischen Seite aufgefaßt würde, könnte der Jugend ein anderer Begriff von der Geschichte der Menschheit beigebracht werden. Wie viel Interessantes, Wissenswerthes ließe sich berichten, indem mehr die Sitten, die Lebensweise früherer Jahrhunderte in Bildern geschildert würden. In der neuern Zeit zielt die Geschichtsforschung ja bereits mehr nach dieser Seite hin. Und wie die Geschichtsbücher, so sollten auch die Geschichtenbücher, die man der Jugend in die Hand gibt, öfters etwas anders verfaßt, oder wenigstens von den Eltern anders ausgewählt werden. Die Lektüre ihrer Kinder ist für die Eltern ja ein Feld, das sie nach eigenem Gutdünken bebauen können. Viele junge Leute, besonders solche mit lebhafter Phantasie, stehen sehr unter dem Einfluß von dem, was sie lesen, und schöpfen aus Büchern oft tiefe und nachhaltende Eindrücke. Ein weiterer Punkt, der von Eltern oft zu wenig beachtet, das heißt bekämpft wird, ist der Hang zu Thierquälerei bei ihren Jungen. Wer als Knabe Freude daran findet, ein schwaches Thier zu Tode zu quälen, der achtet vielleicht auch später ein Menschenleben nicht hoch und nimmt das Morden leichter. Nicht gilt es für wahr, aus den Jungen Schwächlinge und Weimern zu machen, man soll im Gegentheil Kraft und Muth und Tapferkeit in ihnen großziehen. Durch was läßt sich dies natürlicher und besser von der Schule aus einleiten, als durch Einsetzung und Unterstützung der verschiedenen Spiele, wie Wettläufen, Klettern, Werfen, Rudern, Pfeilschießen u. s. w., welche alle die Kräfte üben und stärken, die Gewandtheit und Geschmeidigkeit der Glieder fördern. Man denke an die Spiele der alten Griechen und nehme sich diese zum Vorbild.

Ihr Mütter! Unsere heranwachsende männliche Jugend wird eines Tages, so gut oder so schlecht sie es gelernt hat, die Geschichte unsers ernern und weitem Vaterlandes machen. Denkt daran: Wollt Ihr den Frieden, so arbeitet am Werke, wo und wie Ihr es vermögt. s. v.

**Kleine Mittheilungen.**

Schweizerinnen im Ausland. Der schweizerische Konsul in Budapest, Herr Heinrich Haggemann, bespricht in seinem Jahresbericht abermals die Verhältnisse der jungen Mädchen, welche als Gouvernanten und Bonnen aus der Schweiz nach Ungarn kommen. Die Kontrakte, die mit den dortigen, ausnahmslos nicht zu empfehlenden Vermittlern geschlossen werden, enthalten meist Bestimmungen, durch welche ein förmlicher Menschenhändler ermöglicht werde. Das Konsulat bringt daher in Erinnerung, daß in Nothfällen nicht die Bureau des Dienstvermittlers, sondern das in Budapest bestehende „Comé Suisse“ oder das Schweizer Konsulat berufen und bereit seien, Rath und Hilfe zu leisten.

Im 41. Hefte der „Schweizerischen Portrait-Gallerie“ kommen folgende Bilder vor: Meiniguis Mathias Peterelli, Nationalrath Joh. Blumer-Gloff von St. Gallen, Ingenieur Pasquale Zucchini von Lugano, Josef Anton Leberli, Fürspruch von Einsiedeln, der sel. Defak Jakob Bonifaz Klaus, der wohlthätige Gründer und Leiter der beiden Rettungsanstalten St. Adalheim im Toggenburg und St. Adalzell in Fischen, Ranton Thurgau, das Bild des jungen Staatsrathes Luigi Rossi, des Opfers der tessinischen Revolution vom 11. September 1890, ferner Henri F. G. Du Bois von Neuchâtel. Der letzte der Gruppe ist Prof. Ernst Glabach, ehemaliger Professor am Polytechnikum.

Fischereiausstellung Mapperswil. Die Eröffnung dieser dem Publikum viel Neues und Interessantes bietenden Ausstellung ist auf den 28. August festgesetzt und es darf der Besuch derselben bestens empfohlen werden. Die meisten Schweizer werden hiezu ihre Spezialitäten an Fischorten liefern und die Wähe die verschiedenen Forellenarten, Krebse u. Wohl jeder Besucher wird nach geübtem Muthmaßung gerne eine Weile in der in der Ausstellung befindlichen und vom stonite geleiteten Wirthschaft rasten, wo er Gelegenheit hat, sich von der Vortreflichkeit unserer einheimischen Forellenarten und anderer Fische zu überzeugen.

Die Hülfsgesellschaft in Winterthur hat der Haushaltungsschule des dortigen Frauenbundes eine Gabe von 1000 Fr. zugewendet.

Am 30. Juli ist in Frankreich zum ersten Mal eine Frau als Advokat aufgetreten.

Kindersterblichkeit. Der Verein der britischen Aerzte hat einen Ausdruß zur Untersuchung der Sterblichkeit der Kinder der Arbeiterbevölkerung der großen englischen Industriestädte eingeseht. Diese Kindersterblichkeit ist wahrhaft grauenregend. In Preston sterben z. B. 200 Säuglinge von 1000, alles Kinder von Frauen, die in Fabriken arbeiten. Die Mütter müssen, so lange es eben geht, aushalten und eine oder zwei Wochen nach der Entbindung die Arbeit wieder beginnen. Am Schlimmsten sieht es in dieser Beziehung in Lancashire aus. Dort kann eine Familie unmöglich auch nur eine Woche von dem Verdienst des Mannes allein durchkommen. Die Mütter muß arbeiten, freilich auf Kosten der Lebenskraft ihrer Kinder.

Das Temperament der spanischen Frauen macht von sich reden! In dem spanischen Marktreden Dos Aguas bei Valencia fand jüngst ein blutiges Duell zwischen zwei Damen statt, die beide in denselben Mann verliebt und auf einander eifersüchtig waren. Es war ein Zweikampf auf Pistolen bei 20 Schritt Distanz für den ersten, 15 Schritt für den zweiten und 10 Schritt für den dritten Schuß. Beim dritten Kugelwechsel wurde die jüngere der beiden Duellantinnen, ein Mädchen von 17 Jahren, durch eine Kugel, die ihr den rechten Lungenflügel durchbohrte, schwer verwundet. Von den vier Frauen, die als Duellzeugen fungirten, war eine die Frau des Alcalde. — Auch bringen die Milch- und Gemüsehändlerinnen durch ihre Revolten die Stadt in Aufruhr und zwar so sehr, daß Gendarmen und Militär mußten aufgeboten werden. Aus Menschlichkeit oder Ritterlichkeit machte die bewaffnete Macht keinen Gebrauch von ihren Befugnissen, im scharfen Ernste einzuschreiten. Es ist indes fraglich, ob die Frauen diese zarten Rücksichten werden zu würdigen wissen.

Vollständig umgearbeitet, berichtigt, ergänzt und in seiner ursprünglichen Anlage erweitert, erscheint gegenwärtig Meyer's kleines Konversations-Lexikon in fünfter Auflage. Das Werk, welches vermöge seiner musterhaften Bearbeitung in der einschlägigen Literatur obenan steht, wird in ca. 78,000 knapp und klar gehaltenen Artikeln Auskunft über jeden nur denkbaren Gegenstand menschlicher Kenntniß geben. Trotz der glänzenden äußeren und inneren Ausstattung ist der Preis für das Buch ein so geringer, daß auch der minder Bemittelte sich dessen Dienste verschern kann. — Was hier zum Lobe einer der gemeinnützigsten Verlagsunternehmungen gesagt ist, findet seine Bestätigung in der That, daß der „Kleine Meyer“ bereits in den früheren Auflagen die Gunst und die Zuneigung des großen Publikums voll und ganz erworben hat. Sein Ruf und Ruhm ist in der ganzen zivilisirten Welt deutsch sprechender Zunge fest begründet, und die vorliegende neue Auflage wird daher nur das Errungene weiter ausbauen können.

**Sprechsaal.**

**Fragen.**

Frage 1898: Wäre vielleicht eine der geehrten Leserinnen so liebenswürdig, mir auf diesem Wege ihre Erfahrungen mitzutheilen auf dem Gebiete des Waschens von weißen und grauen Offiziershandschuhen (glace- und waschlebern). Die Fragestellerin sieht ganz besonders darauf, daß die Handschuhe schön weiß werden und daß

den „Gewaschenen“ ihre vorige Weichheit erhalten bleibt. Der freundlichen Antwortgeberin herzlichen Dank zum Voraus.

Frage 1899: Als vollbefriedigte Mutter lebe ich seit Jahr und Tag mit meinem einzigen Sohne in freundschaftlichem, liebevollstem Verhältnissen. Nun, da mir sonst nichts zu wünschen übrig bleibt, so verlanget mich sehr nach demnach, auch noch Großmutterfreude zu genießen. Leider scheint dieser einzige Wunsch mir verlag zu bleiben; denn mein Sohn, so gemüthvoll und stillen, häuslichen Sinnes er auch ist, hegt nicht die mindeste Neigung zu einer ehelichen Verbindung. Er ehrt und schätzt die Frauen, weiß deren Werth und stilles Walten zu würdigen und hat ein offenes Auge für deren innere und äußere Vorzüge und doch ist mir's bis jetzt leider nicht gelungen, bei ihm nach dieser oder jener Seite ein tieferes Interesse zu erwecken. Seine Freunde geben mir mit gutmüthiger Neckerei zu verstehen, daß ich selber es sei, die meinen Wünschen im Wege stehe, indem eben die fürsorglichen und liebevollsten Mütter die Söhne so verwöhnen, daß sie die Schattenseiten des Jungelienlebens nicht kennen lernen und etwas Besseres nicht zu windigen haben. — Ich möchte nun gar zu gerne wissen, ob solcher Neckerei wirklich ein rechtlicher Boden zu Grunde liegt, ob ich in der That selber meinem Glücke im Wege stehe? Eine gütige Antwort von erfahrenen Müttern in ähnlicher Stellung oder von aufrichtigen Söhnen könnte mir für mein künftiges Verhalten zur Richtschnur dienen. Darf ich darum bitten? Des herzlichsten Dankes dürften freundlich Entsprechende sicher sein. Zweifelsunde Mutter.

Frage 1900: Das Haus, in welchem ich aus geschäftlichen Rücksichten zu wohnen genöthigt bin, hat eine Menge lächerlich kleiner Zimmer, von denen nicht eines die zur üblichen Ausstattung nöthigen Mobiliarstücke faßt. Bauliche Veränderungen können nicht vorgenommen werden, da das Haus nicht unser Eigenthum ist. Ein guter Rath würde mich aus einer großen Verlegenheit ziehen. Zum Voraus besten Dank. s. m. in z.

Frage 1901: Wie locht man die in Deutschland so viel gegessenen Preiselbeeren ein?

Frage 1902: Man liest in den Kochbüchern viel von Einchwefeln der Einmachgläser und Büchsen. Wie wird dieses bewerkstelligt. Besten Dank für freundliche Antwort zum Voraus. Ida G. in d.

Frage 1903: Ein junger, meinem Gatten zum Unterrichte übergebener, ausländischer Jüngling ist beispiellos unordentlich in seinen Kleidern; er nimmt nichts in Acht und würde Tag für Tag ohne Stragen, ohne Strawatte und ohne Manichetten gehen. Er reinigt auch nicht seine Schuhe beim Eintritt ins Haus oder ins Zimmer, legt die nassen Kleider auf einen Haufen, scharrt mit den Füßen die Teppiche und ist überhaupt ohne alle Kultur. Sein Gebahren bei Tisch kann kaum mit annehmlich werden und er selbst scheint von seinem unwillkürlichen Wesen keine Abnung zu haben. Mein Mann hat mich beauftragt, den jungen Barbaren, der nebenbei gelagt, mit den schönsten und besten Eigenschaften des Herzens und Geistes ausgestattet ist, den nöthigen äußern Schlicht beizubringen. Ich aber stehe dieser Aufgabe rathlos gegenüber und weiß nicht, wie ich die heikle Sache an die Hand nehmen soll. Gibt vielleicht eine ältere, erfahrene Lehrerin der „Schweizer Frauen-Zeitung“ guten Rath? Es wäre dafür von ganzem Herzen dankbar. Ein noch junges Professorenschweizerin.

Frage 1904: Gibt es nicht ein Verfahren, um das so lästige Abfärben der schwarzen Strümpfe zu verhindern? Und wo bekommt man wirklich ächt schwarze (nicht abfärbende) Strümpfe zu kaufen? Frau M. in s.

Frage 1905: Welche Fabrik liefert die ächten, fog. Winterbuerkstoffe, oder wo können solche stückweise bezogen werden?

Frage 1906: Gibt es nicht ein bewährtes Verfahren, um Gurken längere Zeit aufzubewahren? Sie in Essig zu legen, ist nicht beliebt.

Frage 1907: Ich habe gehört, daß es möglich sei, Obst und Beeren in Salicylwasser einzufoden, das heißt, das Salicylwasser erpore das Einfoden. Wer ist so freundlich, mir das Rezept zu geben? Ich bin zu Gegenständen gerne bereit.

**Antworten.**

Auf Frage 1896: Man trägt vermittelst eines weichen Pinsels einen dicken Brei von gelöschtem Kalk und Weisenerde zu gleichen Theilen der Marmorplatte auf und läßt das Gemisch 1—2 Tage darauf liegen. So oft der Brei trocken wird, muß er mit Wasser besprengt werden, damit er stets feucht bleibt. Nach Verfluß von zwei Tagen läßt man den Leberzug hart werden, reibt die Masse mit einem Lappen ab und polirt die reine Platte mit einem weichen Leder und mit geschlammter Kreide. Nöthigenfalls ist die Manipulation zu wiederholen. Wenn der Marmor schon allzusehr beschmutzt und eine Reinigung schon lange Zeit unterlassen worden ist, muß die Platte mit Bismutstein abgeschliffen und mit Zinnasche polirt werden. Das Bronzieren ist eine Sache, die am besten einem Fachmann zur Ausföhrung übertragen wird. Ein Flachmaler oder Groß-Flaschner ist da kompetent.

**Neues vom Büchermarkt.**

Die Pfaffen nieder! Eine Lebensgeschichte von Bertha von Suttner. G. Pionon's Verlag Dresden und Leipzig 1892. In ihrem, in Bern gehaltenen Vortrag über Baronin Bertha von

Suttner's Roman „Die Waffen nieder“ hat Hr. Janny Haaf versucht, von der Tendenz und dem Inhalt des Buches ihren Hörern ein anschauliches Bild zu geben. Und wer diesen Vortrag nachträglich in unserer Blatte oder in dem daraus entnommenen Separatabzuge gelesen hat, in dem stieg auch der lebhafteste Wunsch auf, das ganze Buch kennen zu lernen, nicht bloß von den Bruchstücken zu wissen. Wir unsererseits haben das zu Ende gelezene Buch loeben aus der Hand gelegt und suchen umsonst nach Worten, um den tiefen und überwältigenden Eindruck wiederzugeben, den die Lektüre des Buches auf uns gemacht hat. „Die Waffen nieder!“ Das ist der einzige Gedanke, der klar zu Tage tritt. Alles Andere ist ein unaussprechlich drückendes, wehes Gefühl, ein beschämendes, schmerzliches, unklares Empfinden, eine schwere Anklage gegen die Vergangenheit, eine brennende, dunkle, riesengroße Frage an die Zukunft. Als eine große Erleichterung empfindet man die Thatsache des in nächster Aussicht stehenden Zusammentritts der Friedensliga. Wir sehen hervorragende, ernste und vielerfahrene Männer für die Friedensidee eintreten, und energisch an deren Förderung und Ausbau arbeiten. Dies läßt uns aufathmen. Wir fühlen es — die Friedensidee wird wachsen und sich ausbreiten; sie wird bereinigt das Weltall umspannen und von ihr Besitz nehmen. Das Buch „Die Waffen nieder“ ist dazu berufen, allen unfruchtbareren Disput in dem „Für“ und „Wider“ in Sache der Friedensfrage den Stachel zu nehmen und sie auf den weiten, erhabenen Sockel der reinen Menschlichkeit zu stellen. Allseitig ist man sehr gespannt auf die Resultate der Verammlung der Friedensfreunde in Bern. Wir unsererseits möchten einem Leben von unseren freundlichen Lesern und Leserinnen wünschen, daß sie sich inzwischen in die Herz und Verstand gleich sehr in Anspruch nehmende Lektüre des Buches „Die Waffen nieder“ vertiefen könnten.

**Wie können unsere Frauen zur Ausschmückung der Wohnräume beitragen?** Verlag von Alexander Koch, Darmstadt, 4 Bg. groß 8°. Preis in elegantem zweifarbigen Umschlag gebettet Mark 1.50.

Mit Herausgabe dieser Broschüre gibt die Verlagsbuchhandlung 8 preisgekürzte Antworten auf eine Frage von thatsächlich internationaler Bedeutung. — Das „Heim“ zu einem gemüthlich ausgestatteten, in dekorativer und ästhetischer Hinsicht geschmackvoll arrangierten zu gestalten, sollte neben der Sorge um das leibliche Wohlergehen ihrer Familien, das Hauptaugenmerk der Frauen jeden Standes und jeder Gesellschaftsklasse sein; in Hütte und Palast läßt sich, wenn auch mit verschiedenen Mitteln und auf verschiedene Art, dennoch eine gleichwertige Gemüthlichkeit durch die schaffende Hand der Hausfrau erzielen.

Es können daher solche Erscheinungen des Büchermarktes, wie die vorerwähnte Broschüre, nur mit aufrichtiger Freude begrüßt werden, zumal wir in derselben Beiträge, sowohl von kunstsinigen gebildeten Frauen, als auch besonders von maßgebenden kunstgewerblichen Autoritäten vorfinden, wodurch das Werkchen natürlich doppelten Werth erhält. Keine Hausfrau, keine junge Dame, die Brant natürlich in erster Linie nicht zu vermissen, wird das Buch aus der Hand legen, ohne den vielseitigsten Nutzen aus den vortheilhaftesten Winkeln und Rathschlägen gezogen zu haben.

Der neue „Prokhaus“, dessen 3. Band vor uns liegt, hält in seinen Fortsetzungen reichlich, was man von dem schönen Werke zu erwarten gewohnt ist. Es ist bereit, jede Lücke im Wissen zu ergänzen und dem Geiste stets neue Anregungen in Fülle zu bieten. Ein vorzüglicher Schmuck des dritten Bandes sind auch die 39 bunten und schwarzen Tafeln und Karten, die noch nicht gesehenen sauberen Pläne von überseeischen und europäischen Niesenstädten, wie z. B. von Bombay mit 800,000 Einwohnern oder Buenos Aires mit über 500,000 Einwohnern, sowie die 230 Textabbildungen, welche die Artikel, wo es nöthig ist, ergänzen. Mögen die deutschsprechenden Völker sich selbst einen Dienst erweisen durch Anschaffung des schönen und nützlichen Werks und damit den Verfassern den Dank abtasten für die unläßliche, in den einzelnen Artikeln aufgewendete Arbeit.

## Feuilleton.

### Gerettet.

Autorisierte Uebersetzung aus dem Englischen von E. Nelson.

(Nachdruck verboten.)

Ein eifriger Wind segte durch die Straßen und trieb Schnee und Regen ins Gesicht der einsamen Fußgängerin, die, aus einem der innern Stadttheile kommend, ihrem vor dem Thor gelegenen Heim zuschritt. Mit halberstarrten Fingern krampfhaft ein festverknüpftes Paket haltend, arbeitete sie sich mühsam vorwärts; die spitzen Eisnadeln, die ihr der Wind entgegentrieb, blendeten und schmerzten ihre Augen, das Schneewasser drang ihr durch Schuhe und Strümpfe, allein sie achtete kaum darauf. In tiefes Sinnen verloren schritt sie der fernen Vorstadt entgegen und gedachte mit wehem Herzen eines längst verfloffenen Sommertages, — war's wirklich

schon fünfzehn Jahre her, daß die Sonne so hell geschienen, als ob sie den verborgenen Winkel des alten Forstes durchströben wollte? Trotz der empfindlichen Sommerhitze war's prächtig kühl im Walde draußen. Mild gedämpft drang das Sonnenlicht durch das dicke Geäst und malte phantastische Schatten auf den moosigen Waldboden, dem Fingehut, Thymian und Glockenblumen in bunter Fülle entsproßten. Es war ein reizend lauschiges Plätzchen! An einen Baumstamm gelehnt blickte sie gekommen zu einem Jüngling empor, dessen schöne Augen voll heißen Verlangens auf ihr ruhten. Neben ihnen murmelte der Waldbach, in den Zweigen der alten Hainbuche zwitscherte ein Vogelpaar und der Jüngling, der seinen Blick tief in den ihrigen versenkt hatte, als ob er ihre geheimsten Gedanken erforschen wollte, sagte mit eigenthümlich bewegter Stimme: „Du weißt, daß ich Dich über Alles liebe, Lisa, — willst Du mein Weib sein, mein Sonnenstrahl?“

Da hatte sie ihr Haupt gesenkt und verzagt geküßert: „Du würdest es bereuen, wenn ich Dich beim Worte nähme, ich bin viel zu dumm und unwissend für Dich.“

Er aber schloß sie in seine Arme und versicherte ihr unter leidenschaftlichen Küßen, daß sie ihm gerade so, wie sie sei, am besten gefalle. Ihre kindliche Einfalt habe sein Herz gewonnen, ihr froher Kinderfinn sei ihm lieber, als alle Weisheit der Erde, eine gelehrte Frau sei nicht für einen klugen Mann. Schließlich hatte sie sich von ihm überzeugen lassen, seine überströmende Häßlichkeit wußte siegreich alle Bedenken einzulullen.

Das war der glücklichste Tag ihres Lebens gewesen. Nur einmal kam ihr der bestimmende Gedanke, was wohl Better Dennis zu ihrer Verlobung sagen werde? Würde er sich getäuscht, zurückgekehrt fühlen? Bevor sie aber diese Fragen weiterspinnen konnte, verankerten sie machtlos in dem Alles überwiegenden Glückgefühl, das ihr ganzes Sein mit nie geahnter Wärme erfüllte.

Es waren schöne Erinnerungen, in die sie sich vertiefte, schön und theuer und doch, — war's nicht thöricht, sich von ihrem Zauber bestricken zu lassen, statt, wie sich's für eine gute Hausfrau gezieme, an Wasch- und Küchensettel zu denken und sich auszumalen, wie der lange Riß in Kate's Mantel am ehesten zu verbergen sei, wenn er für Jane zu rechtsgeschnitten würde?

Aus dem sorglos thörichten Kinde war eine unkluge Frau geworden, d. h. sie war nach wie vor dasselbe naive, liebebedürftige Wesen geblieben, das Railton als junges Mädchen entzückte und als Gattin fast zur Verzweiflung brachte.

Leider ist und bleibt es eine bedauerliche Thatsache, daß der Mann, welcher die Thorheiten eines hübschen, siebenzehnjährigen Mädchens belustigt hinnimmt, ohne sich daselbe kluger zu wünschen, zum unerbittlichsten Tyrannen wird, wenn die Frau, die ihn als naiver Baaschick bestrickte, in reiferen Jahren nicht den gewünschten Verstand entwickelt. Sobald der Wonnereich verfliehet, der ihm in der ersten Zeit der Ehe Urtheil und Sinn gefangen nahm, sobald er, zur nüchternen Wirklichkeit erwacht, einem geistig hervorragenden Mädchen begegnet, das auf seine Ideen einzugehen und ihn durch bessere Gedankenblitze zu fesseln und zu blenden weiß, wird der Sklave zum Tyrannen, der seiner Gattin gänzlichen Verstandesmangel vorwirft und nicht genug hervorbringen kann, welche köstliche Erholung es für ihn sei, sich mit einer verständigen Frau zu unterhalten.

Dies macht die armen Frauen so bestürzt, daß sie kaum mehr wissen, was man eigentlich von ihnen erwartet. Nicht jede Frau weiß sich nach dem altbewährten Mittel zu richten, nach dem das Weib verständig genug sein soll, um ihren Gatten zu schätzen; doch nicht so klug, um ihn zu kritisiren.

Mrs. Railton hatte endlich ihre entlegene Vorstadtwohnung erreicht; sie klingelte und wartete geduldig in Schnee und Regen, bis das Dienstmädchen aus den untern Regionen auftauchte, um ihr die Thüre zu öffnen. Fröhliches Stimmengewirr schallte vom Wohnzimmer herüber, wo die Familie sich zum Abendthee zusammengefunden. Die Kinder pflegten sich gegenseitig die Hausschüre zu öffnen, doch Keinem fiel es ein, sich beim Essen stören zu lassen, um auch der Mutter diesen Dienst zu leisten — wozu? Der Vater that es ja ebenfalls nicht!

Als Mrs. Railton ins Wohnzimmer trat, fragte Kate gleichgültig: „Bist Du naß geworden?“ und Jack bemerkte ebenso gleichgültig: „Du wirst hungrig sein?“ Doch keines von Beiden bemerkte sich weiter um

die Mutter, sondern nahm eifrig das unterbrochene Gespräch wieder auf.

Nichts berührt unangenehmer, als beim Nachhausekommen unsern Platz besetzt und unsere Bedürfnisse vergessen zu sehen, wir erhalten dadurch gleichsam einen schwachen Vorgeschmack, wie es nach unserem Tode sein möchte. Mrs. Railton blickte rings um den Tisch, allein Niemand erhob sich, um ihr Platz zu machen und ihr Gatte sagte zürnend: „Ich wollte, Du würdest Dich nicht immer verspäten, wenn Du zur Stadt gehst, Lisa, Du gibst den Kindern damit ein schlechtes Beispiel!“

Die arme Frau senkte schweigend den Kopf, indes Kate, die sich inzwischen vom obern Ende des Tisches erhoben hatte, mürrisch auf das Theebrett wies und dabei bemerkte: „Die Kanne ist leer, wenn Du noch Etwas getrunken willst, so wirft Du um frischen Thee klingeln müssen.“

Mrs. Railton drückte auf den Knopf der elektrischen Klingel und entließte sich nicht ohne Miße ihrer durchnähten Handschuhe, wobei sie bemerkte, daß der Finger, mit welchem sie die Schnur des schweren Bücherpäckes gehalten hatte, eine tiefe, rote Furche zeigte, die sie heftig zu schmerzen begann, als sie ihre halberstarrten Hände am Feuer zu wärmen versuchte.

Mr. Railton hatte sich in einem Lehnstuhl an Kamin bequem gemacht und rauchte behaglich seine Abendpfeife, die Kinder saßen am andern Ende des Zimmers und lagten einander leise ihre Lektionen her.

Seuzend feste sich Mrs. Railton an den vererbten Theetisch, auf den das sichtlich abgekochte Dienstmädchen etwas lauen Thee und eine flüchtig bereitete Kotelette gestellt hatte. Müde und durchnäßt wie sie war, sehnte sich Lisa nach ein paar theilnehmenden Worten und flüsternte unwillkürlich: „Mein Finger thut so weh!“

„Wie?" fragte Jane, von ihren Büchern aufblickend, froh über die kleinste Störung ihres geringen Lerneifers.

„Das Bücherpaket war so schwer.“

„Du hättest es abwechselnd mit der Rechten und Linken tragen sollen,“ warf Kate in ihrer praktischen Fühlung Art darzuweisen. Sie war ein hübsches, kluges Mädchen, das in seinem Aeußern ganz dem Vater gleich und viel zu vernünftig war, um sich im Dienste Anderer unnütz abzuqualen.

„Wo sind die Bücher, Lisa?“ erkundigte sich Mr. Railton und ließ sich dieselben von seiner Gattin reichen, worauf er eifrig darin blätterte. „Natürlich wieder was ganz Verlehrtes!“ brummte er ärgerlich. „Ich hätte mir's übrigens denken können.“

Mrs. Railton seufzte leise. „Sind es wirklich nicht die gewöhnlichsten Bücher?“ fragte sie schüchtern. „Um jeglichem Irrthum vorzubeugen, gab ich dem Buchhändler das Verzeichniß, das Du eigens für ihn angefertigt und nun habe ich doch nicht das Nichtigste gebracht? Das thut mir so leid.“

Ihr Gatte kopfte ungeduldig die Achse aus seiner Pfeife. „Du bist immer ungeschickt, es war voraus zu sehen, daß Du Alles verkehrt machen würdest! Wäre ich nur selbst zum Buchhändler gegangen, nun ist der ganze Abend verpfuscht. Ich kam eigens früher nach Hause, um diese Bücher zu durchgehen und hätte ebenso gut im Bureau bleiben können, wo meiner gewohnten Arbeit harret.“

Lisa's Augen füllten sich mit Thränen. „Es thut mir so leid, Donald,“ flüsternte sie bange und blickte flehend zu ihm auf, doch er kehrte ihr unwirksam den Rücken und brumnte irgend Etwas in seinen Bart. „Kannst Du denn kein einziges jener Bücher gebrauchen?“ fragte die kleine Frau ängstlich.

Er schien diese Frage zu überhören und sagte mürrisch: „Es ist zu ärgerlich, einen ganzen Abend verlieren zu sollen, wenn Einem so wenig Freistunden zu Gebote stehen! Da ich heut nicht zum Lesen komme, so laß ich ebenso gut ausgehen. Wenn Du binnen 20 Minuten umgekleidet bist, so magst Du mich ins Theater begleiten, Kate.“

(Fortsetzung folgt.)

### Abgerissene Gedanken.

Sei wie der Berg und lerne schweigend tragen, Willst wie der Berg du in die Wolken fragen. Sei wie die Mäusel, und wie sie den Schoß Th' auf die Lippen, doch für Berlen bloß. Und wie man Stoff erst mißt und dann zerschneidet, Sei auch dein Wort durchdacht, bevor es scheidet. Sprich klar und wahr und selten, besser so Ein Körnlein Gold, als eine Last von Stroh. Es sei dein Kopf ein Hemplack der Gedanken, Daß sie nicht fliehen, halte zu die Schranken.

Saabi-Minikwiß.

Feuilleton.

Die Kaiserin Eugenie.

Nach Aufzeichnungen einer Hofdame.\*)

Die glücklichsten Menschen sind nimmer unter denen zu suchen, die auf den Höhen des Lebens wandeln, und die Frauen, die als Herrscherinnen auf Thronen sitzen, sind nicht die beneidenswertesten unter ihren Schwestern. Sie, die ja menschlich fühlen und fühlen wie alle, sie sollen ein leuchtendes Vorbild sein dem Volke, das zu ihren Füßen kniet, durch ihre Stellung sind sie verpflichtet, das Höchste zu leisten, was Nächstenliebe gebietet. Ein Fürst, der seinen Beruf recht erfährt, soll nichts Anderes sein, als der erste Diener seines Staates, und seine Frau, die Fürstin, soll ihm dabei Gehülfin sein. Wie schwer mag das Bewußtsein solcher Verpflichtung oft drücken! Wie lästig ist der fortwährende Zwang, wie enge der Kreis der Lebenshaltung, inmitten aller äußeren Pracht und Herrlichkeit. Eine Fürstin kennt gewöhnlich kein süßes Sichgehenlassen, kein behagliches Ausruhen. Stets nur muß sie der Sonderstellung gerecht werden, die sie einnimmt; jedes Wort, jede Geberde, jeder Gedanke soll dieser entsprechen. Wie verlassen lebt sich's auf solcher Höhe, trotz dem Heer von Dienern und Hofleuten, das Einen umgibt. Wie herzensrein ist oft eine solche Frau, denn gar selten erblickt ihr ein süßes, reines Familienglied; die Etiquette steht fortwährend wie eine Mauer vor privaten Wünschen und Bedürfnissen. Keine auch, wie solch Hochgestellte, ist so sehr der Verleumdung, der Beschuldigung ausgesetzt; sie ist ja eine Art Gemeingut ihres Volkes.

Die Kaiserin Eugenie ist viel verleumdet, viel angegriffen worden; sie hatte zahlreiche Feinde, sie galt für herrschsüchtig, ehrgeizig und intrigant. Desto wohlthuernder ist es, das Bild der Kaiserin zu erfassen, wie es eine Dame von ihr gezeichnet hat, die lange in der Intimität der Kaiserin gelebt hat. Gewiß war diese ihrer Herrin sehr ergeben; sie gesteht, daß sie ihr eine schwärmerische Verehrung gewidmet von dem Augenblicke an, da sie sie zuerst gesehen; doch darf man annehmen, daß sie in dem täglichen Zusammenleben die Kaiserin besser hat kennen lernen können als andere Fernerstehende. Sie hat mit liebevoller Hand die Schatten, die das helle Bild ihrer Kaiserin verdunkeln könnten, weggewischt und dem Leser nur die lichten Seiten desselben dargeboten, und dieses Bild, indem es gewiß treu und ähnlich ist, muthet Einen auf diese Art recht freundlich an.

Annuthig vor Allen war die Kaiserin. Selbst ihre Feinde haben ihr nicht den Vorzug einer eigenthümlich überzeugenden, äußeren Schönheit absprechen können. Eine elegante Figur, Würde und Bornehmheit der Haltung, seine regelmäßige Züge, unter dem goldblonden Haar zwei lebhaft blühende, tiefblaue Augen, ein klassisches Profil, ein kleiner Mund, ein blendend weißer Teint — mit diesen rein äußeren Vorzügen verband die Kaiserin eine große Lebenswürdigkeit, ein gültiges, entgegenkommendes Wesen, eine fesselnde, geistreiche Unterhaltung. Dazu wußte sie den Reiz ihrer Erscheinung noch durch besonders geschmackvolle, der Art ihrer Schönheit angepaßte Toilette zu erhöhen. Man hat ihr vorgeworfen, daß sie sehr eitel und pußsüchtig war, daß sie z. B. einen Anzug nie zweimal trug, sondern täg-

\*) „Souvenirs intimes de la Cour des Tuileries“ par Madame Carrette.

lich damit wechselte. Madame Carrette berichtet, daß die Lieferanten ihre Neuheiten und Muster der Kaiserin zweimal im Jahre vorzulegen hatten, und daß dieselbe wählte, was sie für die kommende Saison zu brauchen gedachte, dann diese Toiletten anprobirte, jedoch, wenn keine außergewöhnliche Gelegenheit eintrat, sich nicht weiter darum kümmerte. Ihre Toiletten waren meist einfach, nie überladen; die Kaiserin liebte es, bequem, aber hübsch und frisch gekleidet zu sein. Desterz wurde sie darum angegangen, diesem oder jenem Zweig der Industrie dadurch aufzuhelfen, daß sie dessen Produkte in ihrer Garderobe verwertete, seien es Lyoner Seidenstoffe, Spitzen oder dergleichen; die Kaiserin nannte diese ihre politischen Toiletten. Zweimal im Jahre vertheilte die Kaiserin das Abgehende aus ihrer Garderobe an ihre Frauen. Dies bildete für dieselben eine sehr schöne Einnahme. Sie verkaufte die Kleider meist nach Amerika, wo es Sitte sein soll, sich für besondere Gelegenheiten Toiletten zu mieten, die man sich für den Tag anpassen läßt.

Daß das zweite Kaiserreich in Frankreich einen großen Luxus vertrat und aufbrachte, ist richtig. Viele haben denselben sehr verdammt, doch gehen ja wohl die Ansichten über den Nutzen oder Schaden, den der Luxus für ein Land haben kann, überhaupt auseinander. Die Einen sehen in ihm den bösen Feind, die Hauptschuld an der Armut der untern Klassen, die Andern im Gegentheil behaupten, daß er gut und notwendig sei, da er tausend Hände beschäftige, mannigfache Kräfte fördere und wecke, Geld in Umlauf setze und die Industrie belebe. Der Kaiser und die Kaiserin von Frankreich waren der Ansicht, daß ihre Residenz des Luxus bedürfe, daß der Glanz und der Prunk seines Kaiserhofes dem leichtlebigen Volke gefalle; derselbe umgab ihren Thron mit einem Nimbus, der ihm nicht zum Schaden gereichte, er warb ihm nach allen Seiten Anhänger und Freunde. Gewiß ist, daß die Pariser es ihrer Kaiserin nicht verziehen hätten, wenn sie kniderig und sparsam in ihrer Lebenshaltung sich gezeigt hätte, noch weniger, wenn sie unscheinbar in ihrer Erscheinung oder gar geschmacklos in ihrer Toilette gewesen. Thatsache ist auch, daß während ihrer Regierung Handel und Wandel gedieh, und am Schluß derselben das Land reich und blühend dastand, so daß es die darauf folgenden schweren Kriegsjahre überwand, ohne davon zu Boden gedrückt zu werden. (Fortsetzung folgt.)

Briefkasten.

Frau M. A. in S. Ind. Für Ihre treue Arbeit in der Ferne sind wir Ihnen herzlich dankbar. Die neue Sendung wird sofort angeordnet. Es ist so wohlthuend für uns, zu wissen, daß da und dort in weiter Ferne liebe Freunde den Verkehr der „Schweizer Frauen-Zeitung“ aus innerer Gesinnungsbereinstimmung zu erweitern helfen. Solche Bande der geistigen Zusammengehörigkeit halten fest. Ihnen und Ihrem lieben Kreise herzlichsten Gruß!

Yessnik und Optimist in A. Ehre dem Vater, der seiner jungen Tochter gerne zwei Jahre Zeit gönnt, um unter den Augen einer tüchtigen Hausfrau nicht nur ins praktische Können der hauswirtschaftlichen Thätigkeiten eingeführt zu werden, sondern auch um an stillem Beispiel und kluger Lehre selber in jene Tugenden hineinzuwachsen, die aus einem weiblichen Wesen den guten Geist des Hauses zu bilden im Stande sind. Die „Frauen-Zeitung“ ist zu jeder Zeit gerne zu Ihren Diensten.

Matthime. Seit manchem Jahr schon haben Sie für Lösung mancher Fragen im engeren und weiteren Kreise der „Schweizer Frauen-Zeitung“ einen hervorragenden Platz eingenommen und das Blatt ist Ihnen stets ein lieber, willkommenner Gast, so sagen Sie uns, und Sie meinen dabei, daß wir von dieser lebenswürdigen

Meinungäußerung kaum Notiz nehmen werden, weil wir uns an die Sympathiebeziehungen unserer Leser und Leserinnen bereits gewöhnt haben. Da sind Sie doch recht sehr im Irrthum. Für uns erwiesene Freundlichkeit und Liebe ist man jederzeit empfänglich. Und wir möchten denjenigen, denen ein spürbarer und fahstbarer Erfolg in seinem Streben nicht neuer Reiz und Sporn wäre. Für Erfüllung Ihres Wunsches erlauchen Ihnen keine Kosten. Ihre freundlichen Grüße seien bestens erwidert.

Irnela im Thal. Ohne gelegentliche Beulen geht es bei einem sich an Laufen, Springen und Klettern versuchenden Menschenkinde nun einmal nicht ab. Wer diese kleinen Unfälle verhüten und deshalb die Kinder beständig an der Hand führen wollte, der würde einen schlimmen Mißgriff begehen. Die freie, naturgemäße Entwicklung ist die beste. Wenn das Kind lange genug auf dem Boden gerutscht und getrocknet ist, wird es von selbst beginnen, sich an feststehenden Gegenständen aufzurichten und sich nach und nach an diesen fortzubewegen. Wenn es bei solchen Versuchen ab und zu einmal hinfällt und an dem noch weichen Kopfe davon eine Beule entsteht, so ist doch keine Gefahr dabei und eine wirklich vernünftige Mutter wird gewiß nicht daran denken, um solchen Grundes willen eine Bonne zu entlassen. Sollte es aber doch so unverständige Mütter geben, die darauf halten, daß ein Kind volle zwei Jahre lang und mehr ganz ausschließlich gefahren oder getragen werde, so paßt eine denkende Bonne eben nicht an solchen Posten und es ist besser, sie räumt diesen einen willenlosen Maschine, die sich nicht scheut, um eines Vortheiles willen gegen ihre bessere Ueberzeugung zu handeln. Ihre Einsticht und vielseitige Erfahrung würde Sie besonders befähigen, die Pflege und Erziehung mutterloser Kinder selbstständig zu leiten und zu besorgen. — Ihrem Auftrage wurde mit Vergnügen Folge gegeben.

Frau Elisabetha M. in T. Ganz gewiß kann es auch Mädchen geben, die absolut keine Lust haben und nicht das mindeste Geschick für die weiblichen Hand- und Hausarbeiten, und da einen unelastischen Zwang ausüben zu wollen, ist nicht vom Guten. Wenn nach anderer Seite die Fähigkeit und Lust zur Arbeit zu mäßiger und bildender Thätigkeit vorhanden ist, so soll die Tochter Gelegenheit haben, ihren Neigungen genügen zu können. Die Hauptsache ist ja, daß eines etwas Tüchtiges und Ganzes werde, sei es im häuslichen oder im beruflichen Wirken. Lassen Sie also unbesorgt der freien Entwicklung vollen Spielraum. Tüchtige Hausfrau und tüchtige Künstlerin — Beides ist recht und Beides ist ehrenvoll, wenn es gut und grünlich durchgeführt wird.

Frau A. B.-G. in S. Wer hat Ihnen wohl die eigenthümliche Meinung beigebracht, das Baden und das Duffessen sei Verwundung, welche sich ein Unbemittelter nicht gestatten sollte? Der reichliche Genuß von Obst und das regelmäßige Bad sind Grundbedingungen zur gesunden Entwicklung des jugendlichen Körpers. Soll es etwa nur dem Begüterten gestattet sein, für die Erhaltung seiner Gesundheit zu sorgen? Bedarf nicht gerade der Unbemittelte in ganz besonderem Maße eines gesunden, widerstandsfähigen Körpers und eines heiteren Gemüthes, um den harten Kampf ums Dasein redlich bestehen zu können? Der Franken, den der angestrengt Arbeitende, im täglichen Proletenwerb Stehende der Pflege des Körpers und der Gesundheit widmet, hebt den schicktesten Mann weit über die Bildung desjenigen empor, der, gesellschaftlich höher stehend, die Gesundheitspflege als ein Privilegium des Reichthums betrachtet. Was der Wohlhabende immerhin in die Wäder und Sommerfrischen gehen und dort an reichbelegter Tafel sich göttlich thun — es sei ihm von Herzen gegönnt; aber gönnen Sie auch den Kindern der Armen ihren Apfel und ihr Bad. — Dies aber in aller Munde!

Vorsorge Hausmutter in L. Versuchen Sie es für Ihre Familie mit rationellem Schuhwerk. Lassen Sie den Kindern durch einen tüchtigen Fachmann an jedem Fuße Maß nehmen und genau darnach arbeiten. Sie werden damit die besten Erfahrungen machen.

Langjährige Abonnentin aus B. Zur direkten Verantwortung Ihrer Frage bedürfen wir Ihrer Adresse. Wir senden Ihnen das Nöthige auch postlagernd unter einer von Ihnen zu bezeichnenden Chiffre, wenn Ihnen dies angenehmer ist.

Lanolin-Toilette-Cream-Lanolin. Bestes Mittel bei Brandwunden, Schnittwunden, Schründen, Quetschungen, Durchlaufen, Wundsein. Bestes Mittel zur Conservirung u. Erhaltung einer guten Haut, besonders bei kleinen Kindern. Bestes Mittel gegen Hämorrhoidalalleiden. Zu beziehen in den meisten Apotheken und Droguerien.

Vorzüglicher Tischwein. Alter rother Tyrroler (vom Kantonschemter rein befunden). 85 Cts. per Liter franko. Gebinde leihweise. Adolf Kuster, Altkänten, St. Gallen.

Ein allerliebster Brief an Herrn Apotheker Gollitz, Fabrikant des eisenhaltigen Nusskalensyrups, adressirt: Erlauben Sie mir, daß ich Ihnen den aufrichtigsten Dank ausspreche für die wunderbare Wirkung, die Ihr Blutreinigungsmittel bei meinen zwei Kindern hatte; sie haben wieder ihre ganze Gesundheit und die schönste Gesichtsfarbe erlangt. sig.: Gräfin de la Senne, Nizza. Hauptdepot: Apotheke Gollitz, Murten. In den meisten Apotheken der Schweiz. [873]

Gegen Schwäche, Müdigkeit und Magenkrämpfe gibt es nichts Besseres, als eine Kur mit dem echten Eisenrogner Gollitz; mehr als 20,000 Mitleide und Dankschreiben bestätigen während 18 Jahren seinen Erfolg. Man verlange die Schutzmarke der zwei Palmen. Hauptdepot: Apotheke Gollitz, Murten. In Flaschen von Fr. 2.50 und Fr. 5. — in allen Apotheken und guten Droguerien. [151]

Wollene Bett-, Wick- und Herbedecken, ohne Fehler, von Fr. 1.75 bis Fr. 29.50, versendet franko das Fabrik-Depot F. J. J. Moll in Zürich. Muster aller Qualitäten in weiß, roth und mehrfarbig umgehendst franko. [197]

Farbige Seidenstoffe von Fr. — 85 Cts. an bis Fr. 15. — per Meter, sowie weiße und schwarz neue Seiden; in einzelnen Rollen zu wirtlichen Fabrikpreisen direkt an Private. Muster franko. [281] Seidenstoff-Fabrik-Union Adolf Griedler & Co in Zürich.

Nur noch kurze Zeit! Bis Ende August dauert der alljährliche Abatverkauf unserer Damens- und Kinderkleider, Stoffe, Blousen und Mantelstoffe etc. Ganz außerordentliche Gelegenheit neuester Wollens, Halbwoollens und Baumwoollstoffe enorm billig. Muster und Verlanft an Private umgehend franko. [121] Wormann Söhne, Basel.

[8] **Lachener Hafer- und Leguminosen-Präparate, fertige Suppen in □, Erbswurst, ökonomische Nahrungsmittel in □ von 4 Portionen zu 15 Cts. Wohlgeschmeckend, gesund, bequem und billig. Ueberall verlangen.**

## Modes.

Eine tüchtige, erfahrene **Modistin** sucht eine Stelle zur **selbständigen Leitung** eines Modengeschäftes.  
Gefl. Offerten unter Chiffre S S G 590 an die Expedition d. Bl. [590]

Une jeune fille de bonne famille, parlant les deux langues, désire se placer dans un hôtel. Elle accepterait aussi une place de bonne ou de demoiselle de magasin.  
S'adresser sous chiffre D 3079 à **Rodolphe Mossé, Zürich.**  
(M 3121 c II) [570]

## Stellung gesucht

als **Stütze der Hausfrau** für eine konfirmierte Tochter, auf dem Lande erzogen. Familien-Anschluss erwünscht. Gefl. Offerten an die Exped. d. Bl. [581]

## Für Damen.

Ein Frauenzimmer, im Modenfach tüchtig und erfahren, sucht eine solide **Theilhaberin** mit entsprechendem Kapital für ein **Modengeschäft**.  
Gefl. Offerten unter Chiffre E W 589 an die Expedition d. Bl. [589]

## Gesucht

in ein Weisswaarengeschäft eine tüchtige **Büglerin**, geübt auf Herrenhemden. Jahresstelle. Eintritt könnte sogleich geschehen. Gefl. Offerten unter Chiffre M K 586 an die Exped. dieses Blattes. [586]

## Dienstantrag.

Eine sitzsame Tochter, 20 Jahre alt, Bernerin, reform., welche Liebe zu Kindern hat, in den Handarbeiten geübt ist, deutsch und französisch spricht, wünscht ihre gegenwärtige Stelle in Frankreich mit einer solchen bei einer Herrschaft in der Schweiz zu vertauschen. Gefl. Offerten, mit D Z 583 bezeichnet, befördert die Expedition d. Bl. [583]

## Gesucht.

Eine 21jährige Tochter, welche das Nähen erlernt hat, sucht zur weiteren Ausbildung bei einer tüchtigen **Damenschneiderin** eine Stelle.  
Adresse zu erfragen bei der Expedition dieses Blattes. [582]

## Damen.

welche vorübergehenden Aufenthalt suchen, finden freundliche und gute Aufnahme bei Frau **Jäggi**, Hebamme, Schlossberg, in **Romanshorn**. Verschwiegenheit wird zugesichert. [453]

## Das italienische Töchter-Institut Santa Maria, Bellinzona

wird katholischen Töchtern zur Erlernung der **italienischen und französischen Sprache**, sowie der Musik und weiblichen Handarbeiten bestens empfohlen. Beginn des Schuljahres 10. Oktober.  
Pensionspreis Fr. 450. Um Prospekt und Photographie des Pensionates wende man sich an die Direktion. [573]

## Töchter-Pensionat

— M<sup>mes</sup> Morard —

in **Corcelles bei Neuchâtel** (Schweiz).

Gründlicher Unterricht in Sprachen, Realien, Musik, Malen etc. Praktische und sorgfältige Erziehung, Familienleben. Reizende Lage, überaus gesundes Klima, sehr angenehmer Aufenthalt. Vorzügliche Empfehlungen. [562]

## Alle Verdauungskranke [75]

können ein Buch, welches durch beglaubigte Atteste nachweist, dass selbst hoffnungslos Leidende noch Heilung finden, kostenlos v. J. J. F. Popp in Heide (Holstein) beziehen.

## Vorhangstoffe

eigenes und englisches Fabrikat, crème und weiss, in grösster Auswahl, liefert billigst das **Rideaux-Geschäft** von — Muster franco — [830]  
**J. B. Nef** (vormals Nef & Baumann), Herisau.

## Die neue Davis-Nähmaschine

mit Vertikal-Transportirvorrichtung.

Weltausstellung  
Paris 1889  
Goldene Medaille.

Die höchst erreichbaren  
Auszeichnungen!

Internationale Ausstellung  
Palais de l'Industrie, Paris 1890.  
Ehrendiplom.



Vertreter  
für die Ostschweiz  
(ausgenommen Bezirk Zürich):

**A. Rebsamen,**  
Nähmaschinen-Fabrik  
in **Rüti**  
(Kanton Zürich).

Einziger Vertreter  
für die Stadt u. d. Bezirk Zürich:  
**Hermann Gramann,**  
Mechaniker, Münsterhof 20, Zürich.

Die „Davis“ unterscheidet sich in ihren Grundzügen ganz von den übrigen, im Gebrauch vorkommenden Nähmaschinen und vereinigt in der vollkommensten Weise in sich **Kraft, Einfachheit, sowie Dauerhaftigkeit** mit aussergewöhnlicher Leistung bei **verschiedenartigster Verwendung**. Das vertikale Transportir-System der Davis-Nähmaschine sichert unbedingte Genauigkeit der Funktion **bei den stärksten wie bei den leichtesten Stoffen**, wodurch Regelmässigkeit, Schönheit und Solidität der Nähte erreicht wird, und in Folge dessen sich diese Maschine für **jede Art von Beruf** eignet. — Dieselbe ist ebenso leicht zu erlernen wie zu gebrauchen. [145]

## 25 JÄHRIGER ERFOLG



[2] 15 EHRENDIPLOME  
18 GOLDENE MEDAILLEN

VON DEN MEDICINISCHEN AUTORITÄTEN  
ALLER LÄNDER EMPFOHLEN  
(H 1 0)

VERKAUF IN DEN APOTHEKEN  
UND DROGUEN-HANDLUNGEN

**CHOCOLAT**  
in Tafeln und in Pulver  
**SPRÜNGLI**  
leicht löslicher reiner  
**CACAO**

Zürich. [4]

Von Kennern bevorzugte Marke.  
Garantirt rein bei mässigsten Preisen.

## Weisse baumwollene Strümpfe

werden ganz ächt **diamantschwarz gefärbt** bei **Georg Pletscher**, chemische Wäscherei und Färberei in **Winterthur**. [539]

② Eine kleine Schrift über den ② **Haarausfall u. frühzeitiges Ergrauen** versendet auf Anfragen gratis und franko die Verfasserin **Frau Carolina Fischer**, 3 Boulevard de Plainpalais, Genf. [6]

## Kleinkinder-Ausstattungen

Damenbinden, Umstands-Corsets  
Artikel für Wöchnerinnen  
und Neugeborene [123]  
Umstandsbinden — Betteinlagen  
Discrete Bedienung  
nur durch Damen.  
Kataloge gratis und franko. Postversandt.  
**H. Brupbacher & Sohn, Zürich.**

## KROPF [245]

und ähnliche **Drüsenanschwellungen werden in allen, auch veralteten Fällen**, wo Hilfe überhaupt noch möglich ist, **sicher geheilt** durch meine **unübertroffenen Kropfmittel**. Genaue Beschreibung des Leidens erbittet **Fr. Merz, Apoth., Seengen (Aargau)**.

**Visit- und Verlobungskarten** liefert geschmackvoll, schnell und billig **Buchdruckerei Th. Wirth & Co. in St. Gallen.**

544 **Aechte** empfehle als Spezialität in 20 Farben. Muster gratis.  
**Damenloden**  
**Hermann Scherrer, Kameelhof, St. Gallen.**

## Unsere Frauenwelt

in Stadt und Land,  
namentlich alle  
**Haussmütter, Wöchnerinnen, Hebammen, Krankenpflegerinnen etc.**

finden sämtliche Artikel, deren sie bedürfen, sei es auf dem Gebiete

der **Medizin, der Kinder- u. Krankenpflege, der Gesunderhaltung, der Schönheitspflege**

im **Detailversandgeschäft** von

**C. Fr. Hausmann**  
Hechtapotheke \* Sanitätsgeschäft  
Fabrik chemisch-pharm. Präparate  
in St. Gallen.

Strenge Discretion, grösste Auswahl, vorzügl. Qualität, billigste Preise.

Auf Wunsch Ansicht- und Muster sendungen. [427]

## Bleichsucht

**Müdigkeit, Herzklopfen, Appetitlosigkeit** werden **sicher geheilt** durch meine unübertroffenen Eisenpillen. Dosis für ca. 3 Wochen Fr. 2.—. **Friedr. Merz**, Apotheker, **Seengen (Aargau)**. [244]



Als erfolgreiches und zuverlässiges Publikationsmittel für Personalwechsel in Haus und Geschäft ist die „**Schweizer Frauen-Zeitung**“ schon längst allseitig anerkannt.

Auskunftsbegehren und Offerten, die zur Beförderung eingereicht werden, beliebe man das nötige Porto beizulegen für's Inland 10 Cts., für's Ausland 25 Cts.

Eingehende Offerten werden prompt befördert. — Die Antwort erfolgt von Seite des Auftraggebers. — Für einfache Stellenangebote kann der Betrag in Marken eingesandt werden. — 10 Silben per Zeile à 20 Cts.

21 goldene  
Medaillen  
und  
Ehren-  
Diplome.

# Kemmerich's

21 goldene  
Medaillen  
und  
Ehren-  
Diplome.

## Fleisch-Extract

dient zur Verbesserung von Suppen, Saucen und Gemüsen; gibt allen Speisen durch seinen hohen Gehalt einen kräftigen Geschmack.

## Condens. Bouillon

ist jeder praktischen und sparsamen Hausfrau zur raschen Bereitung guter Fleischbrühe zu empfehlen. [260]

## Fleisch-Pepton

bestes Nahrungs- und Stärkungsmittel für Gesunde und Kranke. In Hospitälern eingeführt, von ersten Ärzten empfohlen.

General-Vertreter für die Schweiz: Bohny, Hollinger & Cie., Basel.

## Spiele

für das Freie:

Sämtliche Requisiten für

**Lawn tennis**

(Raquettes, Bälle, Netze etc.)

Garten-Croquets

Fussbälle

Jeux de tonneau [574]

Bocciaspiele

Jeux de flechettes

Reif- und Federballspiele

## Turn-Geräthe

(Schaukeln, Trapeze, Ringapparate etc.)

## Luftballons

in buntem Seidenpapier, gewöhnliche Ballonform, menschliche Figuren und Thiere, von 90 Cts. bis Fr. 3. 50 per Stück.

## Franz Carl Weber

Zürich — Spielwarenhandlung — Zürich  
Bahnhofstrasse 62, z. Gessnerhof

Firma genau zu beachten.



## Auswind-Maschinen

mit prima Gummivalzen  
empfehlen zu billigsten Preisen

## G. L. Tobler & Co.

5 Zollhausstr. 5. [434]  
St. Gallen.

## Basler-Leckerli

feinste Qualität, à 60, 80 Cts. und Fr. 1 per Paquet, oder in Dessertformat, in beliebigem Quantum, versendet franko gegen Nachnahme.

## Conditorei R. Schiesser,

924] Marktplatz, Basel.

## Knabenanzüge:

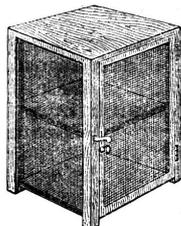
545] für 3 Jahr 4 Jahr 5 Jahr  
Façon Max (Bulskin) Fr. 6. 50 Fr. 7. 30 Fr. 8. —  
Hugo (blau Cheviot) „ 8. 25 „ 9. — „ 9. 75

Versandt franko.

Hermann Scherrer, Kameelhof, St. Gallen.

## Für 6 Franken

versenden franko gegen Nachnahme  
btt. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen  
(ca. 60—70 leicht beschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [103]  
Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.



## Speiseschränke

stets vorrätig

in verschiedenen Nummern mit

Holz- und Eisengestell

roh und bemalt von Fr. 5 an. [584]

C. Vogel, St. Gallen.

## Dennler's Eisenbitter Interlaken.



Seit Jahren anerkanntes medizinisches Eisenpräparat zur Linderung und Heilung der Blutarmuth und der mit ihr zusammenhängenden Leiden, wie: Bleichsucht, allgemeine Schwäche, Müdigkeit, Herzklopfen, blasses Aussehen, Mangel an Appetit, Kurzatmigkeit, Gemüthsverstimmung. Ausgezeichnetes Stärkungsmittel im Stadium der Reconaleszenz und bei Zeichen von Altersschwäche. Unterstützung bei Luft- und Badekuren. Jedem Alter und Geschlecht höchst zuträglich. Aerztlich vielfach verordnet und bestens empfohlen.

### Gebrauchsanweisung

Zwei- bis dreimal des Tages ein kleines Liqueurgläschen voll zu nehmen vor oder nach den Mahlzeiten, je nachdem man ihn besser verträgt; für Kinder halbe Dosis.  
(Wohlverschlossen und im Dunkeln aufzubewahren.)

*Hug. Dennler*

[474]

Depots in allen Apotheken. — Preis 2 Fr.

## Sprachen- und Handelsinstitut

Giberaltar - THÜRING-MERIAN - Neuenburg

32. Wintersemester. [593]

Studium der neuern Sprachen, der Handelsfächer etc.

(OF 3784)

A. Thüring, Direktor.

Lugano.

## Töchterinstitut.

Lugano.

Gesundes Klima, schöne, sonnige Lage des Institutes. Sorgfältige Erziehung. Gründlicher Unterricht in französischer und italienischer Sprache. Geeigneter Winteraufenthalt für schwächliche Töchter. Anfang der Winterkurse im Oktober.

Für Referenzen und Prospectus sich zu wenden an die Vorsteherin [588]

(1513)

C. S. Bertschy.

## Pension Goldenberg

(M 9021 Z) bei Andelfingen [591]

Privat-Asyl für Trunksüchtige.

## Probe-Exemplare

der

„Schweizer Frauen-Zeitung“

werden auf Verlangen jederzeit gerne geliefert.

## Carl Osswald, Winterthur

alleiniger Vertreter des Ceylon-Theepflanzer-Verbandes für die Schweiz, empfiehlt direkt importirten **Thee feinsten Qualität**, wie folgt: [748]

Ceylon Orange Pekoe, das 1/2 kg. Fr. 6. — do., das engl. Pfund = 453 gr. (Original-Packung) Fr. 5. 50.

Ceylon Broken Pekoe, das 1/2 kg. Fr. 4. 50 do., das engl. Pfund = 453 gr. (Original-Packung) Fr. 4. 25.

Ceylon Pekoe, das 1/2 kg. Fr. 4. — do., das engl. Pfund = 453 gr. (Original-Packung) Fr. 3. 75.

Ceylon Pekoe Souchong, das 1/2 kg. Fr. 3. 75. China Souchong und China Kongou, das 1/2 kg. Fr. 4. 25.

Ferner empfiehlt er ächten Ceylon-Zimmt, ganz oder gemahlen 1/2 kg. Fr. 3. — 100 gr. 80 Cts., 50 gr. 50 Cts.

Wiederverkäufer und Abnehmer von mindestens 5 kg. erhalten bedeutenden Rabatt. Muster stehen gratis zu Diensten.

Ceylon-Thee ist bedeutend billiger als chinesischer Thee, denn er ist ergiebiger. Derselbe ist vollständig rein und unverfälscht. Der Geschmack ist äusserst feinst.

## Goldene Medaillen:

Weltausstellung Antwerpen 1885  
Paris 1889.

## CHOCOLAT



## SUCHARD

NEUCHÂTEL (SUISSE) [24]

## Hühneraugenmittel

ist erhältlich bei Frau Fehrlin, Schlossers, Gartenstr., St. Gallen. [136]

## Die Modenwelt.

Illustrierte Zeitung für Toilette und Handarbeiten.



Jährlich:  
24 Nummern mit  
2000 Abbildungen,  
13 Schnittmuster,  
Beilagen mit 250  
Maler-Design-  
nungen, 12 große  
farbige Moden-  
bilder mit 80—90  
Figuren. [82]

Preis vierteljährlich 1 M. 25 Pf. = 75 Kr. Zu beziehen durch alle Buchhandlungen u. Postanstalten. Probe-Nummern gratis und franco bei der Expedition Berlin W. 55. — Wien I. Operng. 5. Mit jährlich zwölf großen farbigen Modenbildern.

Erstes Schweizer Versandgeschäft in  
**Damen-, Herren- und Haushalt-Stoffen.**  
Director Versandt an Private  
Meter-, Roben- und Stückweise zu Fabrikpreisen.  
**Grösste Stoff-Auswahlen.**

# Oettinger & Co., Zürich

Diplomirt an der Schweiz. Landesausstellung in Zürich im Jahre 1883.

**Muster und Stoffe franco ins Haus.**  
Gratisbeilage der neuesten Modellen.  
Anfertigung jeder Art **Damen-Toiletten** nach Mass.  
Costumes u. Confections nach neuester Mode.  
**Grösstes Damen-Confectionslager.**

In unserm üblichen **Saison-Ausverkauf** garantirt rein wollener, doppelbreiter Kleiderstoffe, sowie neuester Frühjahrs- u. Sommerstoffe offeriren wir **als ganz besonders billig** und führen beispielsweise nur einige von unseren Hunderten von Artikeln an: [423]

Abtheilung Damenkleiderstoffe.		pr. Elle	pr. Meter
Doppelbreite reinwollene Foulé, Rays und Carreaux		75	1. 25
Law-Tennis		85	1. 45
Cachemirs, Merinos und Nouveautés		60	1. 05
Drap foulé, 42 Farben		75	1. 25
Carreaux, Phantasie		80	1. 45
Loden- und Sanglier-Nouveauté		1. 45	2. 45
Englische Tuche in 60 Farben		45	— 75
Carreaux und Loden-Rayé in bester Qualität		95	1. 25
Damentuche, sehr kräftiger Stoff		75	1. 25
Mousseline laine, Ball- und Gesellschaftsstoffe		75	1. 25
Printemps-Beige, uni und Phantasie		27	— 45
Jupons und Moiré-Stoffe in bester Qualität		45	— 75
Oxford-Fianelle, vorzüglichste Muster-Assortimente		40	— 65
Passende Besatzstoffe in Sammt, Seide und Peluche		1. 75	2. 95

Abtheilung Waschstoffe.		pr. Elle	pr. Meter
Elsässer Foulards in solidestem Druck und neuesten Dessins		27	— 45
Elsässer Prima Foulards		33	— 55
Elsässer Zephir Batiste und Madapolam, bester Qualitäten		39	— 65
Rohe und gebleichte Baumwolltücher, ca. 80 cm. breit, beste Qualität		17	— 28

Separat-Abtheilung für Herren- und Knabenkleiderstoffe.		pr. Elle	pr. Meter
Buxkin, Velour und Cheviot, ca. 140 cm. breit, nadelfertig		1. 45	2. 45
Kammgarn, Elbeuf und Loden, ca. 140 cm. breit, nadelfertig		1. 95	3. 25
Berner Halblein, glatte, schwarze und farbige Tuche		2. 85	4. 85
Eberhaut und Turntuche, leinen und halbleinen Stoffe		75	1. 85

Zur Einsichtnahme unseres Lagers laden höflichst ein:  
Erstes Schweizerisches Versandgeschäft **OETTINGER & Co., ZÜRICH, Centralhof.**

Muster unserer grossartig reichhaltigen Collectionen von Herren- und Knabenkleiderstoffen versenden umgehend franco.  
Anstalten, Vereine und Wiederverkäufer werden speciell auf unsere billigen Ausverkaufspreise aufmerksam gemacht.

## Schuwichse

(Merienne, Genf)

ist die beste, die existirt. **Schadlos für alle Leder**, gibt bei möglichst wenigem Gebrauch den **schönsten, anhaltendsten und schnellsten Glanz**, daher sehr vorthellhaft. Hauptsächlich zu empfehlen für Hotels, Pensionen, Anstalten, Institute, Händler und Private. [520]  
In Flacons zu beziehen à 0,50 Cts., Fr. 1. —, Fr. 2. — } gegen  
In Blechbüchsen von 2 1/2 Kilo, pr. Kilo Fr. 3. — } Nachnahme.  
Wiederverkäufer extra Rabatt.

Alleinverkauf für die Ostschweiz:  
**Joachim Bischoff, Schuhhandlung, St. Gallen.**

## Universal-Frauenbinde

(Waschbare Monatsbinde)

Patent 4217.

Sollte in keinem Wäschschrank fehlen. Zu verlangen in Weisswarengeschäften. Wo nicht erhältlich, erfolgt direkter Versandt. Preislisten, Prospekte etc. zu Diensten. [449]

Rorschach.

E. Christinger-Beer.



### Unsere Nähmaschinen

weltberühmt durch das dazu verwendete Material, die feine Ausstattung und den leichten Gang, zeichnen sich auch vor allen übrigen durch saubere Justirung und **grösste Nähfähigkeit aus**. Bei keinem Artikel ist das Sprichwort „Der Schein trügt“, mehr am Platze, als bei der Nähmaschine. Es werden täglich eine Unzahl billiger Nähmaschinen auf den Markt geworfen, welche für den ersten Augenblick nicht von der soliden Waare zu unterscheiden sind. Eine von uns erzeugte Nähmaschine gewährleistet infolge des dazu benutzten Materials eine Jahre lange Haltbarkeit und übernehmen dafür unsere Vertreter die weitgehendste Garantie. Unsere Nähmaschinen sind zu finden in jeder besseren Nähmaschinenhandlung der Schweiz. [540] (a 2171 Dr)

Nähmaschinenfabrik & Eisengiesserei, vormals Seidel & Naumann, Dresden.

## Toilette-Geheimniss.

Das einzig reelle Schönheitsmittel, welches die Haut von **Sommersprossen, Leberflecken, Spröde und Röthe** im Gesicht und an den Händen und **sonstigen Mängeln** befreit, ist: [126]



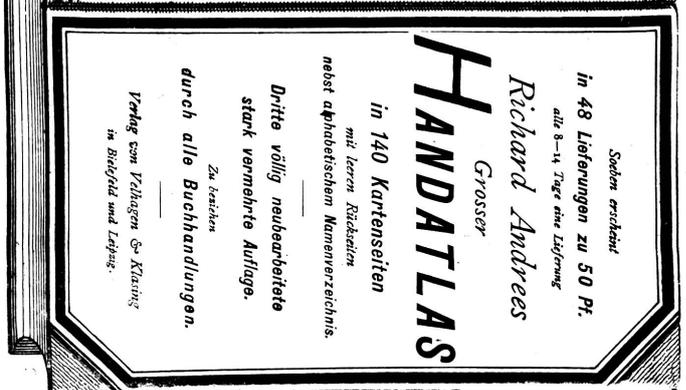
Bergmann's  
**Lilienmilch-Seife**  
von **Bergmann & Co.**,  
Dresden und Zürich.

Man achte auf obige Firma und Schutzmarke: Zwei Bergmänner.  
Es existiren bereits werthlose Nachahmungen. **Preis à St. 75 Cts.**

Prima Mailänder Salami	per Kilo	Fr. 3. 40
„ „ Salametti	„ „	„ 3. 20
„ „ Bündner Bindfleisch	„ „	„ 6. —
„ „ Würste (salzig)	„ „	„ 5. 50
„ „ Sardinen in Öl, Marque Amieux freres,		
in Büchsen, 250 Gramm schwer	per Büchse	60 Cts.

empfiehlt zu gefl. Abnahme (Ma 2949 Z) [587]  
**Eugen Laurer in Chur.**

## ANDREES HANDATLAS



### Junge Papageien

[323]

(Graupapageien, Amazonen und Kakadus) sind die **unterhaltendsten**, angenehmsten und werthvollsten Stubengenossen und die Liebhaber des ganzen Hauses, besonders aber der Frauen und Kinder. Sie machen Alles nach, was sie hören und lernen daher in kurzer Zeit **schön und deutlich sprechen**, lachen, weinen, bellen, pfeifen und singen. Ihre Stimme ist der menschlichen ähnlich. Junge, kräftige, talentvolle **Graupapageien** kosten bei mir nur 35 Franken, dito **Amazonen** nur 30, dito **Rosa-Kakadus** nur 25 Franken pro Stück, **franko durch die ganze Schweiz, Deutschland etc.**, gegen Nachnahme oder Voreinsendung des Betrages; **mit schönem, praktischem, neuem Käfig** nur 12 Franken mehr. Ich garantire für lebende Ankunft und lege jedem Papagei eine **genaue, einfache, leicht fassliche Anleitung** bei. Die Thiere sind an Hanfsamen und Wasser gewöhnt; die **Verpflegung ist also höchst einfach**. **J. Schmid-Oechsli in Herisau** (Kt. Appenzel, Schweiz).

Sobald erscheint:

<b>9000</b> Abbildungen.	16 Bände geb. à 13 Frs. 35 Cts. oder 256 Hefte à 70 Cts.	<b>16000</b> SeitenText.
<b>Brockhaus' Konversations-Lexikon.</b>		
14. Auflage.		
<b>600 Tafeln.</b>		<b>300 Karten.</b>
120 Chromotafeln und 480 Tafeln in Schwarzdruck.		

## Migräne-Elixir

von **B. & W. Studer**,  
Apotheker, in **Bern**.  
In Flacons à **Fr. 2. 50.**

Bestes Heilmittel gegen Migräne und Kopfschmerzen jeglicher Art. Depots in den meisten Apotheken. [30]